

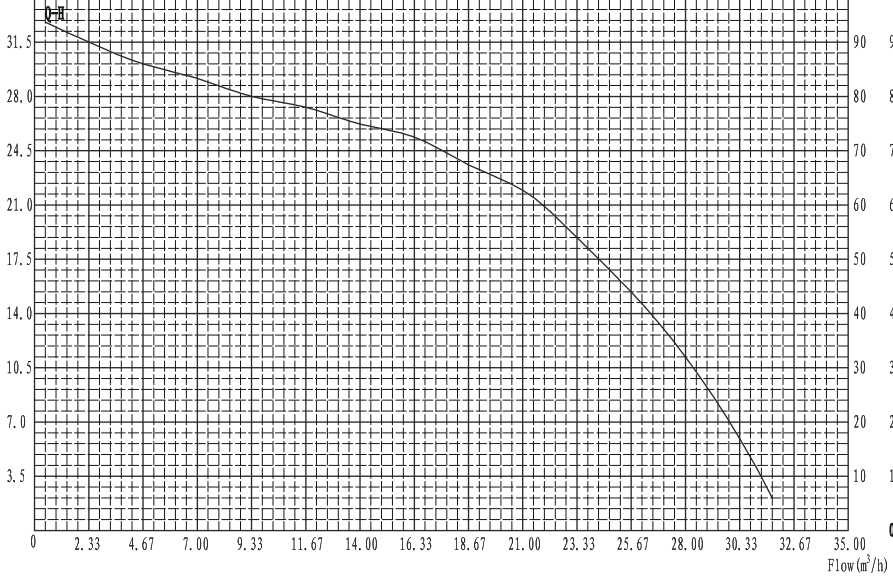
**W 50P**

Lift H (m)

35.0

EFF (%) P1 (W)

100 10.00



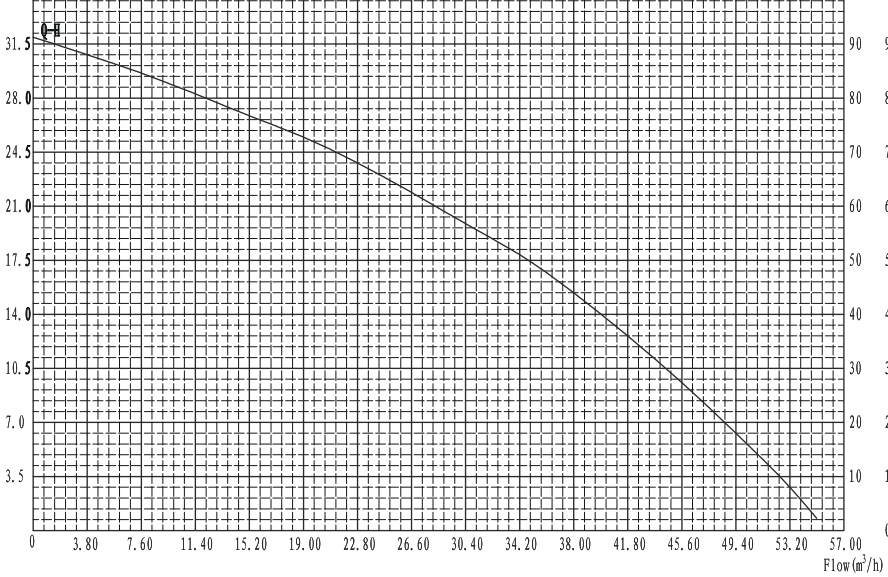
**W 80P**

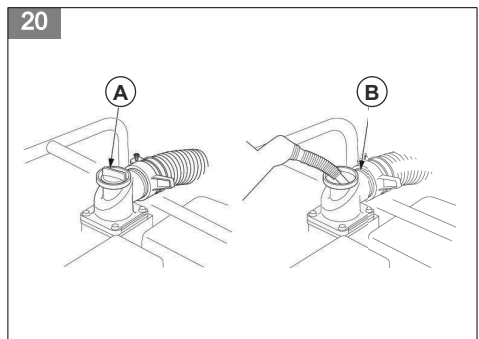
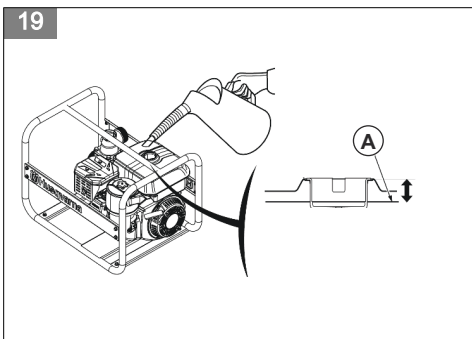
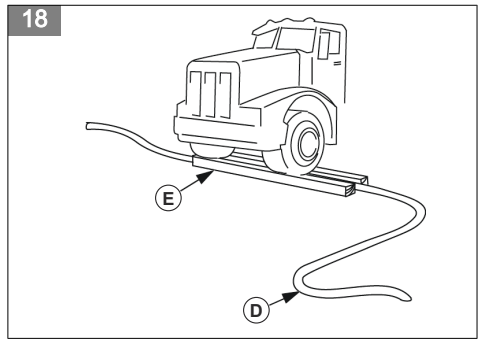
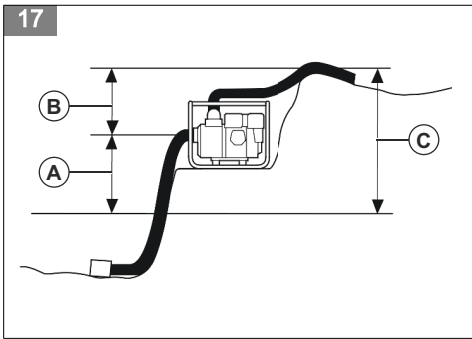
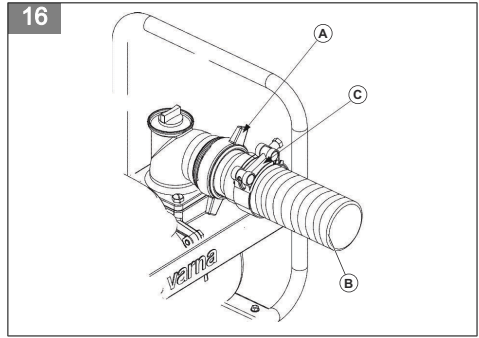
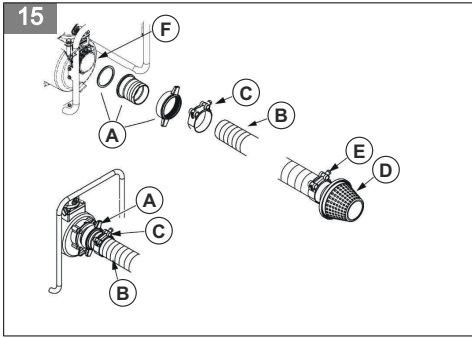
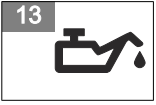
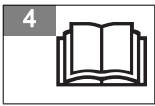
Lift H (m)

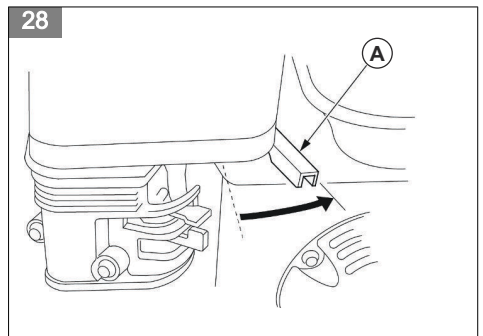
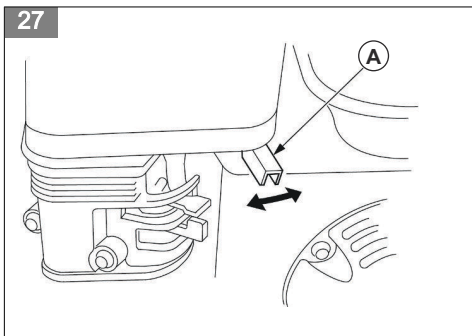
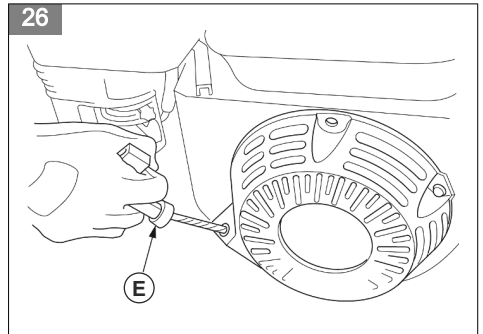
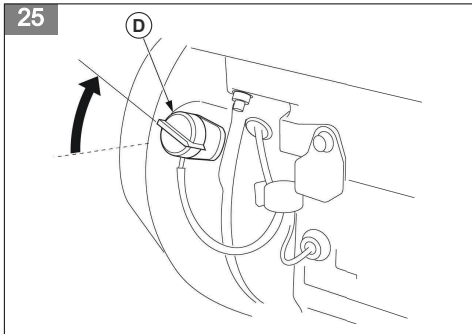
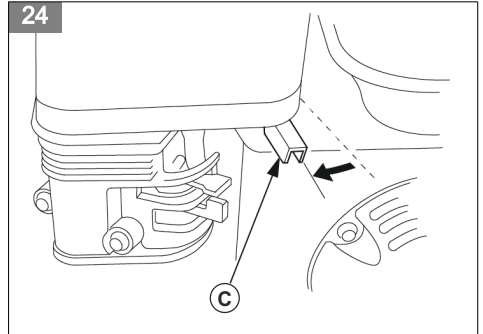
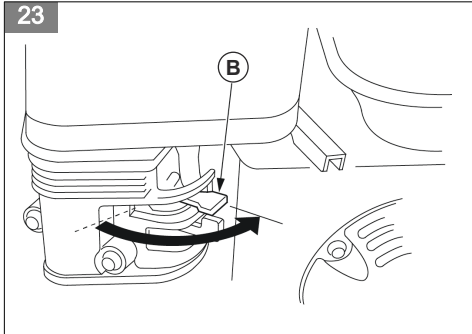
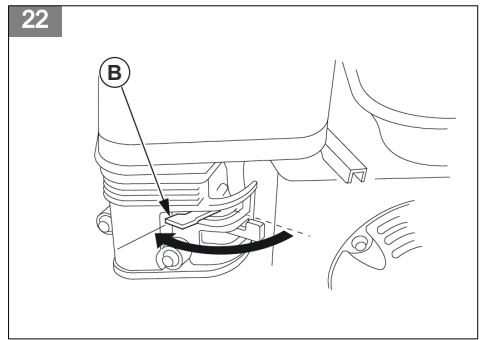
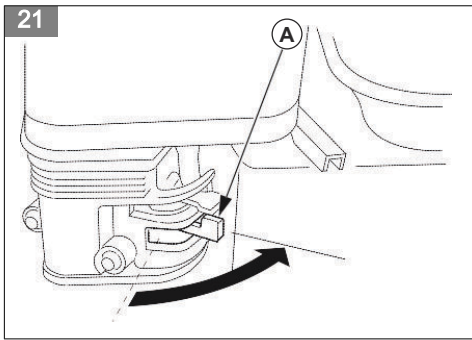
35.0

EFF (%) P1 (W)

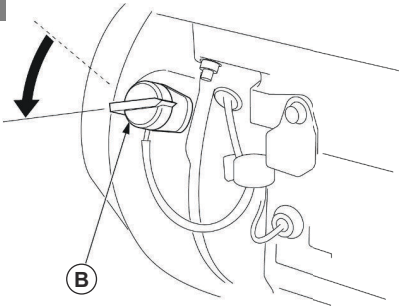
100 10.00



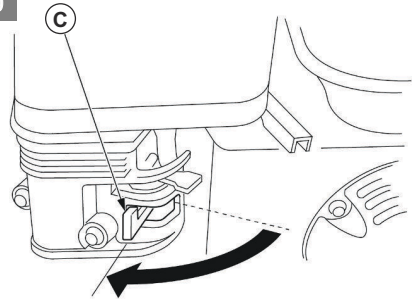




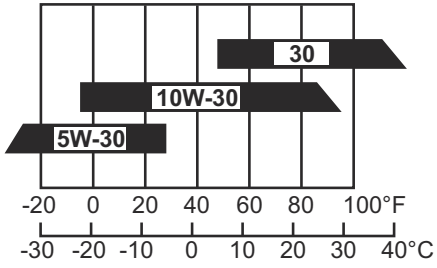
29



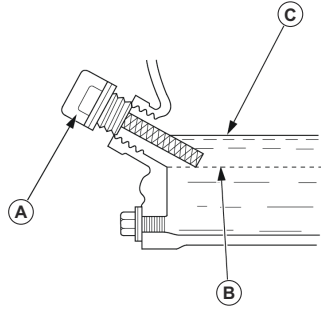
30



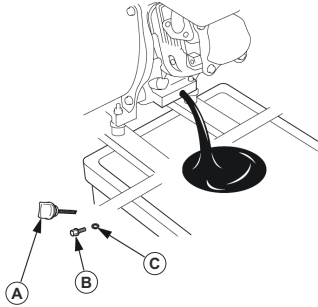
31



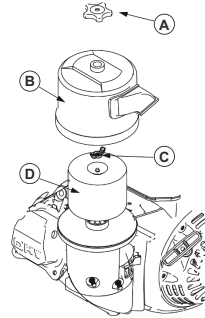
32



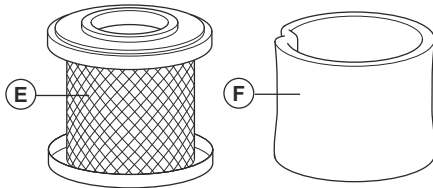
33



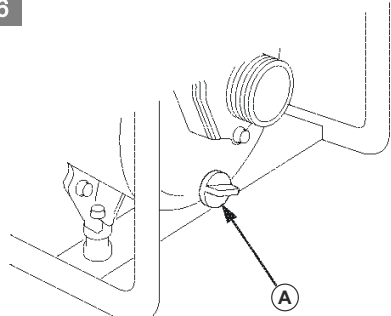
34



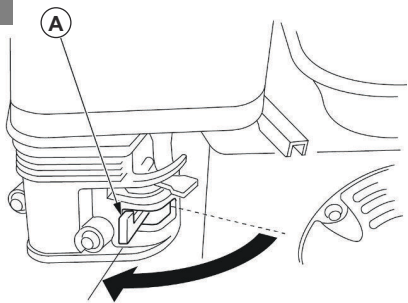
35



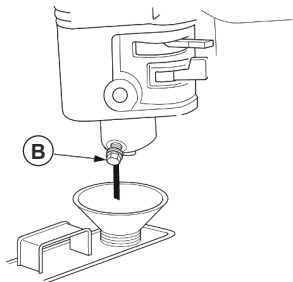
36



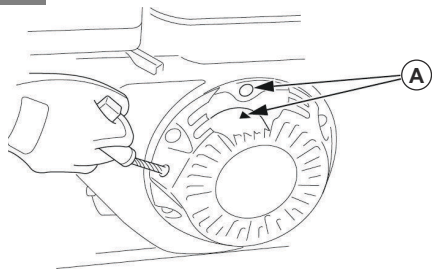
37



38



39



---

## Obsah

---

Úvod.....	31	Údržba.....	36
Bezpečnost.....	32	Odstraňování problémů.....	37
Montáž.....	34	Přeprava a skladování.....	39
Instalace.....	34	Technické údaje.....	40
Provoz.....	34	Prohlášení o shodě.....	41

---

## Úvod

---

### Popis výrobku

Výrobek je vodní čerpadlo pro transport vody.

### Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Páčka plynu
2. Páčka sytiče
3. Páčka ventilu přívodu paliva
4. Rukojeť startéru
5. Vypínač
6. Víčko olejové nádrže a olejová měrka
7. Víčko palivové nádrže
8. Výstupní otvor
9. Sací koš
10. Kryt vzduchového filtru a vzduchový filtr
11. Tlumič výfuku
12. Vypouštěcí uzávěr čerpadla
13. Přívod sání
14. Rám
15. Uzávěr komory čerpadla

### Symboly na výrobku

- (Obr. 3)      **VAROVÁNÍ:** Bud'te opatrní a výrobek používejte správně. Tento výrobek může způsobit obsluhu a dalším osobám vážné zranění.
- (Obr. 4)      Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.
- (Obr. 5)      Vždy používejte schválenou ochranu sluchu a schválenou ochranu očí.
- (Obr. 6)      Tento výrobek odpovídá příslušným směrnícím ES.
- (Obr. 7)      Před prováděním oprav a údržby vypněte motor a odpojte kabel zapalování.

### Zamýšlené použití

Výrobek se používá k odčerpání vody z místa nebo k přívodu vody na místo. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.



- (Obr. 8)      Nebezpečí jisker.
- (Obr. 9)      Udržujte ruce mimo dosah rotujících částí.
- (Obr. 10)      Nevdechujte výfukové plyny. Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- (Obr. 11)      Nebezpečí popálení.
- (Obr. 12)      V blízkosti paliva nekuřte. Nebezpečí požáru.
- (Obr. 13)      Nízká hladina oleje.
- (Obr. 14)      Emise hluku do životního prostředí podle směrnice EU 2000/14/ES a podle nařízení o regulaci hluku v australském Novém Jižním Walesu „Protection of the Environment Operations (Noise Control) Regulation 2017“. Údaje o emisích hluku naleznete na štítku stroje a v kapitole Technické údaje.

---

**Povšimněte si:** Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

---

## Typový štítek

 Husqvarna Water pump	Prod. year 0000
Serial No.	<input type="text"/>
Article No.	<input type="text"/>
Model	<input type="text"/>
Inlet / Outlet size(mm)	<input type="text"/>
Lift (m)	<input type="text"/>
Suction (m)	<input type="text"/>
Engine model	<input type="text"/>
Displacement (cm <sup>3</sup> )	<input type="text"/>
Max Discharge Capacity(m <sup>3</sup> /h)	<input type="text"/>
Nominal Power	<input type="text"/>
Fuel tank capacity (L)	<input type="text"/>
Oil capacity (L)	<input type="text"/>
N.WIG.W (kg)	<input type="text"/>
HUSQVARNA AB SE-561 82 HUSKVARNA SWEDEN	
CE EAC 	

## Bezpečnost

### Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



**VÝSTRAHA:** Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



**VAROVÁNÍ:** Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

**Povšimněte si:** Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

### Obecné bezpečnostní pokyny



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si musíte přečíst následující varování a porozumět jim.

- Před zahájením provozu si přečtěte návod k používání a bezpečnostní štítky na výrobku a ujistěte se, že jim rozumíte. Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních osob je vaší odpovědností.
- Řiďte se pokyny v návodu k používání.
- Není možné upozornit na každou situaci, která může nastat během provozu a údržby tohoto výrobku. Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.

### Bezpečnostní pokyny pro provoz



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si musíte přečíst následující varování a porozumět jim.

- Před přepravou a uložením výrobku nechte motor vychladnout.
- Naučte se, jak přístroj v případě nouze rychle vypnout.
- Před použitím výrobku se seznamte s ovládacími prvky a naučte se, jak správně ovládat výrobek.
- Pokud výrobek hodláte ponechat bez dozoru, vypněte motor.
- Nepijte vodu, která vychází z výrobku! Voda není určena ke konzumaci.
- Nenechte výrobek používat děti a osoby, které se neseznámily s těmito pokyny.
- Neprovozujte výrobek, pokud jsou v blízkosti další osoby, zejména děti, nebo zvířata.
- Do komory čerpadla nelijte hořlavé kapaliny, jako je benzin nebo olej, ani je nečerpejte. To může způsobit požár nebo výbuch a vážné nebo smrtelné zranění obsluhy či dalších osob. Nepoužívejte výrobek s mořskou vodou, nápoji, kyselinami, chemickými roztoky nebo jinými kapalinami než voda.
- Se zvyšujícím se výškovým rozdílem pro provoz výrobku se snižuje výkon čerpadla. Výkon čerpadla může významně ovlivnit délka, typ a rozměr hadic.
- Nepoužívejte výrobek bez sacího koše.
- Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.
- Tlumič výfuku je během provozu velmi horký a zůstává horký po určitou dobu po ukončení

provozu. Nedotýkejte se tlumiče výfuku, když je horký.

## Bezpečnost při manipulaci s palivem



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Ujistěte se, že je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Než začnete doplňovat palivo, přesvědčte se, že je motor studený.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou oxidem uhelnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťujte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpinání paliva. V horní části palivové nádrže ponechte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste doplňovali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud palivový systém netěsní, nespouštějte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zajistěte, aby palivo a palivové výpary nemohly způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

## Ochrana týkající se výfukových plynů



**VÝSTRAHA:** Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej upozorovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

## Bezpečnostní pokyny pro údržbu



**VÝSTRAHA:** Před prováděním údržby výrobku si musíte přečíst následující varování a porozumět jim.

- Věnujte řádnou pozornost každé chybě, kterou na výrobku zjistíte. V případě potřeby se obraťte na autorizovaný servis a nepoužívejte výrobek, pokud je poškozený.
- V důsledku nesprávné údržby nebo neprovedení údržby výrobku může dojít k poruchám, které mohou způsobit vážné zranění nebo usmrcení obsluhy nebo jiných osob.
- Údržbu nebo servis, které nejsou uvedeny v tomto návodu k používání, musí provádět autorizovaný servis.
- Neprovádějte údržbu nebo servis, pokud je motor spuštěný. Před prováděním údržby nebo servisu výrobek zcela zastavte a nechte motor vychladnout, aby nedošlo k popáleninám.
- V blízkosti benzínu buďte opatrní. K čištění součástí výrobku používejte pouze nehořlavá rozpouštědla. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od horkého paliva.

---

## Montáž

---

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete montovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

### Výběr správných hadic pro provoz

- Použijte hadice a hadicové spojky s dodanou hadicovou svorkou.
- Zajistěte, aby se hadice nemohly během provozu sfláčit. Hadice musí mít pevnou konstrukci.
- Ujistěte se, že jsou hadice zcela utěsněné a že v nich nejsou žádné otvory.
- Ujistěte se, že sací hadice odpovídá rozměru přívodu sání. Informace o minimálním rozměru hadic naleznete v části *Technické údaje na straně 40*.
- Aby bylo možné dosáhnout nejlepších výsledků, sací hadice nesmí být příliš dlouhá pro provoz. Dodržujte pokyny pro instalaci výrobku. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace na straně 34*.

- Nejlepších výsledků dosáhnete s krátkou odtokovou hadicí s velkým průměrem.

### Instalace sací hadice na výrobek

1. Připojte hadicovou spojku (A) k sací hadici (B) pomocí hadicové svorky (C). Zkontrolujte, zda je těsnicí podložka pro hadicovou spojku v dobrém stavu. (Obr. 15)
2. Namontujte sací koš (D) na konec sací hadice pomocí hadicové svorky (E).
3. Utáhněte hadicovou spojku na přívodu sání čerpadla (F).

### Instalace odtokové hadice

1. Připojte hadicovou spojku (A) k výstupu čerpadla. (Obr. 16)
2. Připojte odtokovou hadici (B) k hadicové spojce a utáhněte hadicovou svorkou (C).

---

## Instalace

---

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete instalovat výrobek, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

### Instalace výrobku

1. Položte výrobek na stabilní a vodorovný povrch v blízkosti hladiny vody.
2. Ujistěte se, že je kolem výrobku alespoň 1 m volného místa.
3. Ujistěte se, že v blízkosti motoru nejsou žádné hořlavé materiály.

4. Zajistěte, aby byl výškový rozdíl sací hadice (A) během provozu co nejmenší. Výškový rozdíl sací hadice nesmí být větší než 7,5 m (25 stop). (Obr. 17)

**Povšimněte si:** Výškový rozdíl odtokové hadice (B) může být větší, pokud je to nutné. Ale menší celkový výškový rozdíl (C) přináší nejlepší provozní výsledky.

5. Pokud musí být odtoková hadice (D) instalována přes vozovku, umístěte ji kolmo k provozu. Podél obou stran odtokové hadice umístěte dlouhé dřevěné latě (E). (Obr. 18)

---

## Provoz

---

### Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

### Před provozem výrobku

- Zkontrolujte, zda je výrobek na vodorovném povrchu.
- Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze vypnuto.

- Zkontrolujte, zda není výrobek poškozený. Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo oleje.
- Odstraňte jakýkoli nežádoucí materiál z výrobku. Pečlivě vyčistěte okolí tlumiče výfuku a jednotky startéru.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny matice, šrouby a hadicové spojky a svorky dotaženy.
- Zkontrolujte, zda není sací hadice nebo vypouštěcí hadice poškozená.

- Zkontrolujte, zda jsou těsnící podložka a sací koš na spojce sací hadice správně namontované a nepoškozené.
- Zkontrolujte hladinu paliva a oleje. Příliš nízká hladina oleje může způsobit poškození výrobku.
- Zkontrolujte vzduchový filtr. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola vzduchového filtru na strani 37*.

## Doplňování paliva

Používejte bezolovnatý benzín s oktanovým číslem nejméně 90 RON (87 AKI).



**VAROVÁNÍ:** Zajistěte, aby v benzínu nebyly žádné nečistoty, a nepoužívejte směs oleje a benzínu. Nečistoty nebo voda v palivové nádrži mohou způsobit poškození výrobku.

1. Vypněte motor a nechte výrobek vychladnout. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na strani 35*.
2. Ujistěte se, že je výrobek na rovném povrchu a v oblasti s dobrým prouděním vzduchu.
3. Odšroubujte víčko palivové nádrže.
4. Opatrně naplňte palivovou nádrž 25 mm (1 palec) pod horní okraj palivové nádrže (A). (Obr. 19)
5. Odstraňte z výrobku rozlité palivo.



**VAROVÁNÍ:** Rozlité palivo představuje riziko požáru a může poškodit životní prostředí.

## Naplnění výrobku vodou

Před uvedením do provozu je nutné výrobek naplnit vodou, aby nedošlo k jeho poškození.

1. Demontujte uzávěr komory čerpadla (A) z komory čerpadla. (Obr. 20)
2. Naplňte vodu po dolní plošku výstupního otvoru (B).
3. Namontujte a dotáhněte uzávěr komory čerpadla.

## Spuštění výrobku



**VAROVÁNÍ:** Nepoužívejte výrobek na sucho. Před uvedením do provozu naplňte výrobek vodou, aby nedošlo k poškození těsnění čerpadla. Další informace jsou uvedeny v části *Naplnění výrobku vodou na strani 35*.

1. Nastavte páčku ventilu přívodu paliva (A) do polohy zapnuto. (Obr. 21)
2. Nastavte páčku sytiče do správné polohy.
  - a) Pokud je motor studený, sytič (B) zavřete. (Obr. 22)
  - b) Pokud je motor teplý, sytič (B) otevřete. (Obr. 23)
3. Nastavte plyn (C) přibližně na 1/3. (Obr. 24)
4. Uvedte vypínač (D) do polohy zapnuto. (Obr. 25)
5. Lehce táhněte za rukojeť startovací šňůry (E), až pocítíte odpor. (Obr. 26)
6. Rychle a silou tahejte za rukojeť startovací šňůry, dokud se nespustí motor.
7. Pomalu vraťte rukojeť startovací šňůry zpět do původní polohy tak, aby nedošlo k poškození výrobku.
8. Pokud je motor studený, postupně s tím, jak se bude motor zahřívat, otevírejte sytič.

## Nastavení otáček motoru a výkonu čerpadla

1. Chcete-li zvýšit otáčky motoru, nastavte páčku plynu zcela doleva.
2. Zkontrolujte výkon čerpadla.
3. V případě potřeby nastavte výkon čerpadla pomocí páčky plynu (A). (Obr. 27)

**Povšimněte si:** Výkon čerpadla souvisí s otáčkami motoru a nastavuje se pomocí páčky plynu.

- a) Posunutím páčky plynu doleva zvýšíte výkon čerpadla.
- b) Posunutím páčky plynu doprava výkon čerpadla snížíte.

## Zastavení výrobku



**VÝSTRAHA:** Pokud nastane nouzová situace, okamžitě vypněte motor přepnutím vypínače do polohy vypnuto.

1. Sníže otáčky motoru pomocí páčky plynu (A). (Obr. 28)
2. Nastavte vypínač (B) do polohy vypnuto. (Obr. 29)
3. Nastavte páčku ventilu přívodu paliva (C) do polohy vypnuto. (Obr. 30)
4. Po zastavení výrobku jej vyčistěte. Další informace jsou uvedeny v části *Čištění výrobku na strani 37*.

# Údržba

## Úvod



**VÝSTRAHA:** Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

## Plán údržby

\* Pokud je výrobek používán ve velmi prašném prostředí, čistěte jej častěji.

\*\* Údržba je nutná pouze v případě provozních problémů. Obrat'te se na schválený servis.

Údržba	Denní údržba před provozem	Interval údržby v hodinách			
		20 hodin nebo každý měsíc	50 hodin nebo každé 3 měsíce	100 hodin nebo každých 6 měsíců	300 hodin nebo jednou ročně
Zkontrolujte hladinu motorového oleje.	X				
Vyměňte motorový olej.		X		X	
Zkontrolujte vzduchový filtr.	X				
Vyčistěte vzduchový filtr.			X*		
Zkontrolujte zapalovací svíčku.				X	
Vyměňte zapalovací svíčku.					X
Vyčistěte sítko lapače jisker (je-li součástí).				X	
Vyčistěte nádobu na usazeniny.				X	
Zkontrolujte a seříd'te otáčky motoru.					X**
Zkontrolujte a seříd'te vůli ventilu.					X**
Vyčistěte spalovací komoru.	Po každých 500 hodinách nebo 2 letech.				
Vyčistěte palivovou nádrž a palivový filtr.				X**	
Zkontrolujte palivovou hadičku.	Po každých 500 hodinách nebo 2 letech.				
Zkontrolujte oběžné kolo a vůli oběžného kola.					X**
Zkontrolujte sací ventil čerpadla.					X**

## Kontrola hladiny motorového oleje



**VAROVÁNÍ:** Neprovozujte výrobek s nízkou hladinou motorového oleje. Můžete tím poškodit motor.



**VAROVÁNÍ:** Používejte detergentní motorový olej pro čtyřdobé motory. Používejte motorový olej o minimální viskozitě 10W-30, který je vhodný pro okolní teplotu. Viz následující tabulka:

(Obr. 31)

1. Zcela zastavte výrobek a umístěte jej na rovný povrch.

2. Odmontujte uzávěr olejové nádrže a olejovou měрку (A). (Obr. 32)

3. Setřete olej z olejové měrky.

4. Zasuňte měрку zpět až na doraz do olejové nádrže.

5. Vyměňte olejovou měрку.

6. Zkontrolujte hladinu motorového oleje na olejové měrce.

7. Pokud je hladina motorového oleje nízká (B), doplňte motorový olej po okraj otvoru olejové nádrže (C).

8. Zkontrolujte znovu hladinu motorového oleje.

9. Namontujte víčko olejové nádrže a olejovou měрку.

## Výměna motorového oleje

**Povšimněte si:** Motorový olej vypouštějte, když je motor teplý. Teplý motorový olej se vypustí rychleji.



**VÝSTRAHA:** Motorový olej je velmi horký a může způsobit popáleniny. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout.

- Umístěte vhodnou nádobu na olej pod vypouštěcí otvor na motoru.
- Odmontujte uzávěr olejové nádrže a olejovou měrku (A). (Obr. 33)
- Odmontujte vypouštěcí zátku (B) a těsnící podložku (C). Zlikvidujte těsnící podložku.
- Nechte motorový olej zcela vytéct do nádoby na olej.
- Nasaďte novou těsnící podložku a vypouštěcí zátku.
- Doplňte motorový olej. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola hladiny motorového oleje na strani 36*.
- Nasaďte víčko olejové nádrže s měrkou a utáhněte ho.
- Použitý motorový olej recyklujte ve schváleném sběrném místě.

## Kontrola vzduchového filtru



**VAROVÁNÍ:** Pokud nelze vzduchový filtr zcela vyčistit nebo je poškozený, vyměňte jej. Nepoužívejte výrobek s poškozeným vzduchovým filtrem. Poškozený vzduchový filtr může způsobit poškození motoru.

- Odmontujte hvězdicovou matici (A), kryt vzduchového filtru (B), křídlovou matici (C) a vzduchový filtr (D). (Obr. 34)

- Zkontrolujte vzduchový filtr ohledně nečistot a poškození.
- V případě potřeby vzduchový filtr vyčistěte. Provedte následující kroky:
  - Vyjměte pěnový filtr (F) z papírového filtru (E). (Obr. 35)
  - Vyčistěte pěnový filtr teplou mýdlovou vodou.
  - K čištění prachu z papírového filtru použijte měkký kartáč.
  - Nechte pěnový filtr vyschnout.
  - Vložte pěnový filtr do motorového oleje. Promněte pěnový filtr, aby se motorový olej rozprostřel po celém pěnovém filtru.
  - Stlačte pěnový filtr, aby se z pěnového filtru odstranil nežádoucí olej.
- Očistěte okolí vzduchového filtru a krytu vzduchového filtru. Zajistěte, aby se do vzduchového kanálu připojeného ke karburátoru nedostaly žádné nežádoucí částice.
- Namontujte vzduchový filtr, křídlovou matici, kryt vzduchového filtru a hvězdicovou matici.

## Čištění výrobku



**VÝSTRAHA:** Před čištěním výrobku počkejte, než motor vychladne.

- Součásti výrobku čistěte rukou.



**VAROVÁNÍ:** Nedovolte, aby voda vnikla do vzduchového filtru, krytu vzduchového filtru, tlumiče výfuku a ovládacích prvků. Můžete tím výrobek poškodit.

- Osušte povrch výrobku hadrem.
- Naplňte komoru čerpadla vodou. Další informace jsou uvedeny v části *Naplnění výrobku vodou na strani 35*.

## Odstraňování problémů

### Motor nestartuje.

Příčina	Řešení
Páčka ventilu přívodu paliva je nastavena do polohy vypnuto.	Nastavte páčku ventilu přívodu paliva do polohy zapnuto.
Sytič je otevřený.	Zavřete sytič.
Vypínač je nastaven do polohy vypnuto.	Nastavte vypínač motoru do polohy zapnuto.
V palivové nádrži není palivo.	Doplňte palivo.

Příčina	Řešení
V palivové nádrži je nevyhovující palivo.	Vyprázdníte palivovou nádrž a karburátor. Další informace jsou uvedeny v části <i>Vyprázdnění palivové nádrže a karburátoru na strani 39</i> . Doplňte čisté palivo.
Nebyl přidán stabilizátor paliva nebo před uskladněním nebyla vypuštěna palivová nádrž.	
Zapalovací svíčka je poškozená.	Zkontrolujte vzdálenost elektrod nebo vyměňte zapalovací svíčku.
Zapalovací svíčka je mokrá od paliva.	Vyměňte zapalovací svíčku a nechte ji uschnout. Namontujte zapalovací svíčku.



**VAROVÁNÍ:** Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

## Výkon motoru se snížil.

Příčina	Řešení
Vzduchový filtr je zanesený.	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.
V palivové nádrži je nekvalitní benzin.	Vyprázdníte palivovou nádrž a karburátor. Další informace jsou uvedeny v části <i>Vyprázdnění palivové nádrže a karburátoru na strani 39</i> . Doplňte čistý benzin.
Nebyl přidán stabilizátor paliva nebo před uskladněním nebyla vypuštěna palivová nádrž.	
Otáčky motoru jsou nastaveny na příliš nízkou úroveň.	Zvyšte otáčky motoru.



**VAROVÁNÍ:** Pokud problém přetrvává, obraťte se na autorizovaný servis.

## Čerpadlo nemá výkon nebo je výkon čerpadla nižší

Příčina	Řešení
Umístění výrobku není správné.	Další informace jsou uvedeny v části <i>Instalace na strani 34</i> .
V komoře čerpadla není voda.	Další informace jsou uvedeny v části <i>Naplnění výrobku vodou na strani 35</i> .
Sací hadice je poškozená.	Vyměňte sací hadici.
Sací koš je nad vodní hladinou.	Ponořte sací koš zcela do vody.
Hadicová spojka netěsní.	Pokud je těsnicí podložka poškozená, vyměňte ji. Utáhněte hadicovou spojku a hadicovou svorku.
Sací koš je ucpaný.	Vyčistěte sací koš.
Sací koš je poškozený.	Vyměňte sací koš.
Výškový rozdíl hadic je příliš velký.	Změňte umístění výrobku nebo hadic.
Hadice jsou poškozené nebo příliš dlouhé. Hadice mají nesprávný průměr.	Vyberte správnou hadici pro daný provoz. Další informace jsou uvedeny v části <i>Výběr správných hadic pro provoz na strani 34</i> .

Příčina	Řešení
Výkon motoru se snížil.	Další informace jsou uvedeny v části <i>Výkon motoru se snížil. na strani 38.</i>

## Přeprava a skladování

### Přeprava

- Před přepravou nechte výrobek vychladnout po dobu minimálně 15 minut.
- Během přepravy udržujte výrobek na rovném povrchu, aby nedocházelo k úniku paliva.
- Zkontrolujte, zda je páčka ventilu přívodu paliva v poloze vypnuto.

### Příprava výrobku na krátkodobé uskladnění

Následující pokyny platí pro uskladnění na 30 až 90 dnů.

- Zastavte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na strani 35.*
- Vypusťte komoru čerpadla.
  - a) Vyjměte vypouštěcí zátku (A). (Obr. 36)
  - b) Propláchněte komoru čerpadla čistou vodou.
  - c) Nechte vytéct veškerou vodu z komory čerpadla.
  - d) Namontujte vypouštěcí zátku.
- Vyčistěte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Čištění výrobku na strani 37.*
- Namažte ovládací prvky silikonovým mazivem ve spreji.
- Zkontrolujte, zda výrobek nevykazuje známky koroze. V případě potřeby se obraťte na servis.
- Přidejte stabilizátor paliva do palivové nádrže, aby se minimalizovalo zhoršování kvality paliva. Další informace jsou uvedeny v části *Přidání stabilizátoru do paliva na strani 39.*
- Umístěte na výrobek protiprachový kryt jako ochranu výrobku proti prachu.
- Výrobek umístěte na místo s dobrým prouděním vzduchu a z dosahu otevřeného ohně a jisker.
- Pokud možno neskladujte výrobek na místě s vysokou vlhkostí.

### Přidání stabilizátoru do paliva

Chcete-li udržovat palivo v dobrém stavu až po dobu 3 měsíců, je nutné přidat stabilizátor paliva.

1. Nalijte stabilizátor paliva do nádoby na palivo s čerstvým palivem.
2. Doplňte do palivové nádrže výrobku čerstvé palivo se stabilizátorem. Další informace jsou uvedeny v části *Doplňování paliva na strani 35.*

3. Naplňte komoru čerpadla vodou. Další informace jsou uvedeny v části *Naplnění výrobku vodou na strani 35.*
4. Spusťte motor a nechte výrobek běžet 10 minut. Účelem je zajistit, aby palivo se stabilizátorem nahradilo palivo bez stabilizátoru.
5. Vypněte motor a nastavte páčku ventilu přívodu paliva do polohy vypnuto. Další informace jsou uvedeny v části *Zastavení výrobku na strani 35.*
6. Vypusťte vodu z komory čerpadla.

### Příprava výrobku na dlouhodobé uskladnění

Následující pokyny platí pro uskladnění na déle než 90 dnů.

1. Proveďte kroky uvedené v části *Příprava výrobku na krátkodobé uskladnění na strani 39.*
2. Vyměňte motorový olej. Další informace naleznete v části *Výměna motorového oleje na strani 37.*
3. Naneste olej do válce. Další informace jsou uvedeny v části *Nanesení oleje do válce na strani 39.*
4. Vyprázdněte palivovou nádrž a karburátor. Další informace jsou uvedeny v části *Vyprázdnění palivové nádrže a karburátoru na strani 39.*

### Vyprázdnění palivové nádrže a karburátoru

1. Pod karburátor umístěte vhodnou nádobu na palivo. Použijte trychtýř, aby nedošlo k rozlití paliva.
2. Nastavte páčku ventilu přívodu paliva (A) do polohy vypnuto. (Obr. 37)
3. Otočte vypouštěcí šroub karburátoru (B) o 1 až 2 otáčky proti směru hodinových ručiček. (Obr. 38)
4. Počkejte, než se palivo vypustí z karburátoru.
5. Dotáhněte vypouštěcí zátku karburátoru.
6. Demontujte nádobu na usazeniny.
7. Nastavte páčku ventilu přívodu paliva (A) do polohy zapnuto. (Obr. 21)
8. Počkejte, než se palivo vypustí z nádrže.

### Nanesení oleje do válce

1. Demontujte zapalovací svíčku.
2. Do válce nalijte přibližně 5 cl čistého motorového oleje.

3. Zatáhněte za rukojeť startovací šňůry přibližně 5krát, aby se olej rovnoměrně rozprostřel na vnitřním povrchu válce.
4. Namontujte zapalovací svíčku.
5. Pomalu zatáhněte za rukojeť startovací šňůry. Táhněte, dokud neucítíte odpor a zářez na kladce nebude zarovnan s otvorem v horní části krytu startéru (A). (Obr. 39)
6. Pomalu vraťte rukojeť startovací šňůry zpět do původní polohy.

---

## Technické údaje

---

### Technické údaje

	Husqvarna W 50P	Husqvarna W 80P
Rozměr vstupu/výstupu, mm	50	80
Celkový výškový rozdíl, m	28	28
Výškový rozdíl sací hadice, m	7	7
Model motoru	WM168FB/P	WM168FB/P
Maximální výtlačná kapacita, m/h	32	54
Objem palivové nádrže, l	3,6	3,6
Čistá hmotnost/hrubá hmotnost, kg	25/27	28/30
Typ	Benzín	Benzín
Naměřená hladina akustického výkonu, L <sub>WA</sub> dB (A)	108 dB (A)	108 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu, L <sub>WA</sub> dB (A)	108 dB (A)	108 dB (A)
Zdvihový objem válce, cm <sup>3</sup>	196	196
Objem motorového oleje, l	0,6	0,6
Výkon, kW/hp při ot/min	4/5,4 při 3600	4/5,4 při 3600
Kvalita oleje	Min. SAE 10 W–30/10 W–40 SF	Min. SAE 10 W–30/10 W–40 SF

### Křivka výkonu

(Obr. 2)

# Prohlášení o shodě

## Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna,  
ŠVÉDSKO, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní  
odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

<b>Popis</b>	Vodní čerpadlo
<b>Značka</b>	Husqvarna
<b>Typ/Model</b>	W 50P, W 80P
<b>Identifikace</b>	Výrobní čísla od roku 2025 a dále

je v souladu s následujícími směrnicemi a předpisy EU  
v platném znění:

<b>Směrnice/předpis</b>	<b>Popis</b>
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„týkající se emisí hluku do okolního prostředí“
2011/65/EU	„o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních“

a že byly použity následující normy nebo technické  
specifikace: EN 809:1998+A1, EN 809:1998+A1/AC, EN  
55012:2007+A1, EN IEC 61000-6-1:2019

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické  
údaje na strani 40*.

Huskvarna, 2025-06-13



Claes Losdal, manažer výzkumu a vývoje

(Autorizovaný zástupce společnosti Husqvarna AB  
a osoba odpovědná za technickou dokumentaci)

